

## Editorial

En este momento delicado e inusual que atraviesa el mundo, esperamos encontrarlos a todos sanos. Y, con gran satisfacción, presentamos a los lectores el Volumen 1 del número 5 de *Gradus* - Revista Brasileña de Fonología de Laboratório.

Este número marca la renovación del Consejo Editorial, que ha crecido y ahora tiene nuevos colegas. Les damos la bienvenida y les agradecemos de antemano la cooperación que, sin duda, contribuirá significativamente a que *Gradus* mejore aún más. Algunos colegas dejaron el Comité Editorial y, por lo tanto, aprovechamos la oportunidad para agradecerles por todo el apoyo y todo el trabajo realizado durante este tiempo que estuvieron con nosotros. Su participación fue de gran importancia para que *Gradus* se consolidara en el área.

Este número también trae otra novedad: a partir de él, *Gradus* comienza a ser editado y alojado por *Ex Rete Scientia*,<sup>1</sup> una nueva compañía, mantenida por el gerente técnico de *Gradus*. Al contrario de lo que habíamos anunciado en el número anterior, la revista no migró a la Base Digital de Revistas de UFPR. Aun así, mantenemos el libre acceso al contenido publicado, un punto irrevocable de la política editorial de la Revista.

Los artículos publicados en este número son el resultado de trabajos presentados durante el simposio “Prosodia y su papel integrador: estudios experimentales y comparativos en diferentes dimensiones interlingüísticas”, coordinado por los profesores Beatriz Raposo de Medeiros (USP) y Pablo Arantes (UFSCar), durante el último congreso de la Asociación Brasileña de Lingüística (ABRALIN).<sup>2</sup>

El primer artículo, “Detecção automática de fronteiras prosódicas entre unidades entonacionais” (“Detección automática de fronteras prosódicas entre unidades entonacionales”),<sup>3</sup> de Bárbara Helohá Falcão Teixeira (UFMG), Tommaso Raso (UFMG) y Plínio Almeida Barbosa (UNICAMP), trata sobre el desarrollo de un modelo para la detección automática de fronteras prosódicas en el habla espontánea a partir de la investigación de parámetros

<sup>1</sup> <https://exretescientia.com/>.

<sup>2</sup> <https://www.abralin.org/abralin50/programacao-simposios/>.

<sup>3</sup> Cf. p. 17.

acústicos seleccionados. Dos grupos de segmentadores entrenados delimitaron los límites prosódicos terminales y no terminales de las declaraciones presentes en dos muestras de extractos de habla espontánea. Los autores utilizaron un script para la segmentación automática de fronteras prosódicas. El *script*, que toma velocidad y ritmo del habla, duración, frecuencia fundamental, intensidad y pausa silenciosa, sirvió de base para un modelo para la detección automática de límites prosódicos, que utilizó en su elaboración un algoritmo de análisis de discriminación lineal. Los resultados obtenidos muestran que, para los límites terminales, existe una convergencia del 80% entre la segmentación automática del modelo y la segmentación de los humanos. Con respecto a los límites no terminales, los autores se basaron en tres modelos de clasificación estadística que, juntos, exhiben una convergencia del 98% en relación con la segmentación realizada por humanos.

El segundo artículo, “Percepção audiovisual da entoação modal do português do Brasil” (“Percepción audiovisual de la entonación modal portuguesa brasileña”),<sup>4</sup> de Luma da Silva Miranda (UFRJ), João Antônio de Moraes (UFRJ) y Albert Rilliard (LIMSI-CNRS / UFRJ), investiga la identificación perceptiva audiovisual de la afirmación, pregunta-eco, pregunta parcial y exclamación en portugués brasileño, basada en datos de diez informantes, hablantes de la variedad de Río de Janeiro. Con base en datos audiovisuales, las producciones de la oración “como você sabe” (“como sabes”, en Portugués Brasileño), expresadas de acuerdo con los cuatro parámetros mencionados, fueron analizadas con base en valores de frecuencia fundamental ( $F_0$ ), duración e intensidad y las unidades de acción que constituyen las expresiones faciales asociadas con las producciones de cada informante. Los autores realizaron un análisis cuantitativo de los datos, lo que les permitió observar la existencia de señales acústicas y visuales características de los cuatro tipos de enunciados. Además, los autores también realizaron un experimento perceptivo. En esta prueba, se les pidió a sesenta participantes que identificaran los cuatro tipos de declaración, presentados en tres condiciones diferentes: solo audio; solo video; audio y video. Los participantes en el experimento de percepción, como lo señalaron los autores, obtuvieron una mayor tasa de respuestas correctas cuando tenían audio y video conjuntamente. La segunda tasa de éxito más alta se observó en los casos en que los participantes solo tenían el audio, y la última tasa de éxito se obtuvo en los casos en que los participantes solo tenían la información visual. A la luz de estos hallazgos, los autores argumentan que los oyentes integran información auditiva y visual en la identificación perceptiva de diferentes tipos de enunciados y, por lo tanto, corroboran los argumentos sobre la naturaleza multimodal del habla.

<sup>4</sup> Cf. p. 47.

El tercer artículo, “The perception and comprehension of L2 English sentence types: cross-linguistic influence and task effects”

(“La percepción y comprensión de los tipos de oraciones en inglés L2: influencia multilingüe y efectos de tareas”),<sup>5</sup> por Matthew Patience, Laura Colantoni, Gabrielle Klassen, Malina Radu (todas de la Universidad de Toronto) y Olga Tararova (West University), investiga, mediante un experimento perceptivo, la adquisición de patrones prosódicos característicos de oraciones interrogativas absolutas, interrogativas declarativas y oraciones asertivas del inglés por hablantes nativos de español, mandarín e inuktitut, para verificar posibles influencias interlingüísticas en el proceso de aprendizaje. Los autores señalan que, en español, la diferencia entre oraciones asertivas e interrogativas, tanto absolutas como declarativas, es exclusivamente prosódica. En mandarín, las oraciones interrogativas pueden ser sintácticamente idénticas a las declarativas, o pueden estar marcadas por la partícula -ma. En inuktitut, por otro lado, el uso de la prosodia se limita a marcar los tipos de oración y hay una marca morfológica en las interrogativas. Los autores realizaron un experimento con estudiantes de inglés, nativos de cada uno de los tres idiomas, y un grupo de control. Los resultados obtenidos llevaron a los autores a observar la influencia interlingüística positiva y negativa, por lo que los hablantes de mandarín e inuktitut favorecieron la estructura sintáctica más que la entonación para discriminar entre los diferentes tipos de oraciones en inglés. Además, los hablantes de mandarín tuvieron más éxito en la adquisición y distinción entre los dos tipos de oraciones interrogativas, lo que, según los autores, se debe a un contraste pragmático en mandarín.

<sup>5</sup> Cf. p. 71.

Finalmente, el cuarto artículo, “Uma proposta metodológica para o estudo da sincronização da fala em interação com a semântica” (“Una propuesta metodológica para el estudio del habla sincronizada en interacción con la semántica”),<sup>6</sup> de Verônica Penteadó Siqueira y Beatriz Raposo de Medeiros, ambas de la USP, presenta una propuesta metodológica preliminar que permite observar la posible relación entre el habla sincronizada, en una situación en la que dos personas leen el mismo texto en voz alta, y el nivel semántico de la declaración. Para ello, los autores presentan un experimento preliminar, que proporcionó las bases teóricas y experimentales para el estudio definitivo. La pregunta de investigación que guía el estudio, “¿en qué medida la tarea de sincronización del habla puede sufrir interferencia por la ruptura de las expectativas semánticas?”, se refiere a la interacción entre el habla, el nivel continuo del lenguaje, y el significado, el nivel discreto. En el estudio que realizaron, los autores utilizaron una narrativa y un texto expositivo, en dos condiciones experimentales, original y alterada (es decir, con palabras fuera de contexto, que caracterizan la ruptura de las expectativas semánticas). Los textos fueron leídos por dos participantes y los resultados obtenidos no muestran diferencias significativas dependiendo de las condiciones experimentales adoptadas. A pesar de ello, los auto-

<sup>6</sup> Cf. p. 99.

res argumentan que un análisis descriptivo revela que los datos en bruto permiten verificar que, aunque no hay diferencia entre los “Textos originales de la exposición” (TEO) y los “Textos alterados de la exposición” (TEA), con respecto a la lectura sincronizada, hay una diferencia entre los “Textos narrativos originales” (TNO) y el “Texto narrativo alterado, sin cohesión, versión 2” (TNA2). A la luz de estos hallazgos, los autores afirman que el texto narrativo y la versión 2 del texto narrativo alterado parecen ser los más apropiados para responder a la pregunta de investigación propuesta y señalar los pasos metodológicos a ser seguidos en la continuación de la investigación.

Les deseamos a todos lo mejor y que las lecturas de este número de *Gradus* sean agradables y fructíferas.

*Adelaide H. P. Silva*

*Ubiratã Kickhöfel Alves*

Editores